



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ حَمَاسْرَجْ حَمَاسْرَجْ





شبكة المعلومات الجامعية



شبكة المعلومات الجامعية
@ ASUNET

شبكة المعلومات الجامعية

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

﴿ قسم ﴾

نقسم ببله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأفلام قد اعدت دون آية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيداً عن الغبار

في درجة حرارة من 15 – 20 مئوية ورطوبة نسبية من 40-20 %

To be kept away from dust in dry cool place of
15 – 25c and relative humidity 20-40 %



شبكة المعلومات الجامعية



بعض الوثائق

الأصلية تالفة



شبكة المعلومات الجامعية



بالرسالة صفحات

لم ترد بالأصل



Université de Minia
Faculté de pédagogie
Département de curricula
et de la méthodologie

"Programme proposé basé sur les jeux linguistiques pour développer la fluidité linguistique et l'attitude envers l'étude de la langue française en vue de l'approche communicative chez les étudiants de 3^{ème} année section de français faculté de pédagogie de Minia"

thèse
Présentée pour l'obtention du grade de magistère en pédagogie
(Curriculum et méthodologie)

Préparée par

Saifulislam lofty Abdul Hakeem

Sous la direction de

Prof. Dr. Lucile Louis Barsoum
Professeur de curricula et de la méthodologie
de la langue française Faculté de
Pédagogie de Minia

Dr. Gamal Hussein Osman
Maître de conférences de curricula et de la
méthodologie de la langue française
Faculté de Pédagogie de Minia

2006

B

ANVO

10. 11.

10. 12.

10. 13.

10. 14.

10. 15.

10. 16.

10. 17.

10. 18.

10. 19.

10. 20.

10. 21.

10. 22.

10. 23.

10. 24.

10. 25.

10. 26.

10. 27.

10. 28.

10. 29.

10. 30.

10. 31.

10. 32.

10. 33.

10. 34.

10. 35.

10. 36.

10. 37.

10. 38.

10. 39.

10. 40.

10. 41.

10. 42.

10. 43.

10. 44.

10. 45.

10. 46.

10. 47.

10. 48.

10. 49.

10. 50.

10. 51.

10. 52.

10. 53.

10. 54.

10. 55.

10. 56.

10. 57.

10. 58.

10. 59.

10. 60.

10. 61.

10. 62.

10. 63.

10. 64.

10. 65.

10. 66.

10. 67.

10. 68.

10. 69.

10. 70.

10. 71.

10. 72.

10. 73.

10. 74.

10. 75.

10. 76.

10. 77.

10. 78.

10. 79.

10. 80.

10. 81.

10. 82.

10. 83.

10. 84.

10. 85.

10. 86.

10. 87.

10. 88.

10. 89.

10. 90.

10. 91.

10. 92.

10. 93.

10. 94.

10. 95.

10. 96.

10. 97.

10. 98.

10. 99.

10. 100.

10. 101.

10. 102.

10. 103.

10. 104.

10. 105.

10. 106.

10. 107.

10. 108.

10. 109.

10. 110.

10. 111.

10. 112.

10. 113.

10. 114.

10. 115.

10. 116.

10. 117.

10. 118.

10. 119.

10. 120.

10. 121.

10. 122.

10. 123.

10. 124.

10. 125.

10. 126.

10. 127.

10. 128.

10. 129.

10. 130.

10. 131.

10. 132.

10. 133.

10. 134.

10. 135.

10. 136.

10. 137.

10. 138.

10. 139.

10. 140.

10. 141.

10. 142.

10. 143.

10. 144.

10. 145.

10. 146.

10. 147.

10. 148.

10. 149.

10. 150.

10. 151.

10. 152.

10. 153.

10. 154.

10. 155.

10. 156.

10. 157.

10. 158.

10. 159.

10. 160.

10. 161.

10. 162.

10. 163.

10. 164.

10. 165.

10. 166.

10. 167.

10. 168.

10. 169.

10. 170.

10. 171.

10. 172.

10. 173.

10. 174.

10. 175.

10. 176.

10. 177.

10. 178.

10. 179.

10. 180.

10. 181.

10. 182.

10. 183.

10. 184.

10. 185.

10. 186.

10. 187.

10. 188.

10. 189.

10. 190.

10. 191.

10. 192.

10. 193.

10. 194.

10. 195.

10. 196.

10. 197.

10. 198.

10. 199.

10. 200.

10. 201.

10. 202.

10. 203.

10. 204.

10. 205.

10. 206.

10. 207.

10. 208.

10. 209.

10. 210.

10. 211.

10. 212.

10. 213.

10. 214.

10. 215.

10. 216.

10. 217.

10. 218.

10. 219.

10. 220.

10. 221.

10. 222.

10. 223.

10. 224.

10. 225.

10. 226.

10. 227.

10. 228.

10. 229.

10. 230.

10. 231.

10. 232.

10. 233.

10. 234.

10. 235.

10. 236.

10. 237.

10. 238.

10. 239.

10. 240.

10. 241.

10. 242.

10. 243.

10. 244.

10. 245.

10. 246.

10. 247.

10. 248.

10. 249.

10. 250.

10. 251.

10. 252.

10. 253.

10. 254.

10. 255.

10. 256.

10. 257.

10. 258.

10. 259.

10. 260.

10. 261.

10. 262.

10. 263.

10. 264.

10. 265.

10. 266.

10. 267.

10. 268.

10. 269.

10. 270.

10. 271.

10. 272.

10. 273.

10. 274.

10. 275.

10. 276.

10. 277.

10. 278.

10. 279.

10. 280.

10. 281.

10. 282.

10. 283.

10. 284.

10. 285.

10. 286.

10. 287.

10. 288.

10. 289.

10. 290.

10. 291.

10. 292.

10. 293.

10. 294.

10. 295.

10. 296.

10. 297.

10. 298.

10. 299.

10. 300.

10. 301.

10. 302.

10. 303.

10. 304.

10. 305.

10. 306.

10. 307.

10. 308.

10. 309.

Remerciement

Au seuil de cette étude, j'aimerais d'abord exprimer ma reconnaissance à la directrice de ma thèse M^{me} le professeur Dr : **Lucile Louis Barsoum**, Professeur de curricula et de la méthodologie de la langue française, Faculté de Pédagogie de Minia, qui a bien dirigé cette recherche par ses conseils précieux et ses remarques judicieuses, j'aimerais remercier Prof Dr Lucile qui m'a soutenu et encourage à travers les multiples difficultés au cours des années de magistère.

J'aimerais aussi exprimer ma sincère reconnaissance à M Dr : **Gamal Hussein Osman**, Maître de conférences de curricula et de la méthodologie de la langue française, Faculté de Pédagogie de Minia pour ses remarques judicieuses qui ont amélioré le contenu et la forme de ma thèse tout au long de cette étude, qui se trouve ici mes sentiments de gratitude les plus profonds.

J'aimerais remercier M^{me} le Professeur Dr **kawther kotb** chef de département de curricula et de la méthodologie à la faculté de pédagogie de Minia pour son aide et ses encouragements.

J'exprime aussi ma sincère reconnaissance à tous ces gens généreux, collègues et amis et à l'université de Minia qui m'ont directement aidé ou encouragé et soutenu pour que mon rêve puisse devenir réalité.

Ma sincère reconnaissance à l'âme de ma mère qui a bien souhaité assister à cette soutenance, à mon père et à mes soeurs.
A toutes et à tous, merci.

Le chercheur

10-11

10-12

10-13

10-14

10-15

10-16

10-17

10-18

10-19

10-20

10-21

10-22

10-23

10-24

10-25

10-26

10-27

10-28

10-29

Table des matières

	Pages
-Remeciemt.	I
- Table des matières.	II- IV
Premier Chapitre	
La Problématique de la recherche:	
- Introduction.	1- 12
- Problématique de la recherche.	13
- Objectifs de la recherche.	13-14
-hypothèses de la recherche.	14
-Méthodologie et outils de la recherche.	14
- Limites de la recherche.	14
- procédures de la recherche.	14-15
-Terminologie de la recherche.	15-17
Deuxième Chapitre	
Les études antérieures	
- Introduction	18
- Les études portant sur les jeux linguistiques	18-30
1- études en langue française	18-23
2- études en langue anglaise	23-25
3- études en langue arabe	25-28
Commentaire	29
- Les études portant sur la fluidité linguistique verbale	30-34
1- études en langue française	30-32
2- études en langue anglaise	33-34
3- études en langue arabe	34
Commentaire	35
- Les études portant sur les attitudes	35-42
1- études en langue française	35-41
2- études en langue arabe	41-42
Commentaire	42
Commentaire général	43
Troisième chapitre	
le cadre théorique	
-introduction	45
- le approche communicative	46-51
- jeux linguistiques	52-61
-la fluidité verbale	62-73
-les attitudes	74-79

1977-1978
1978-1979

— 1 —

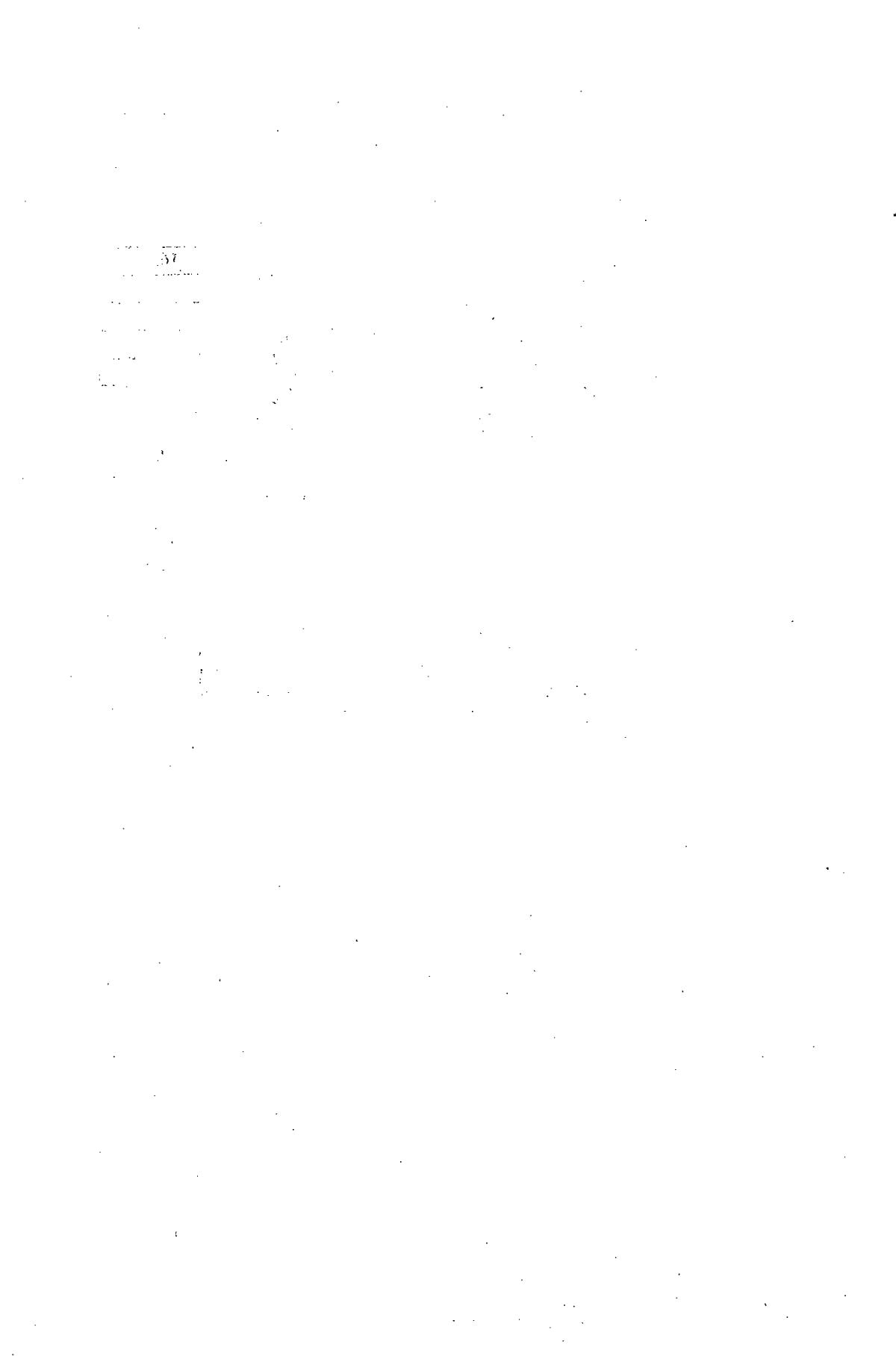
1960 - 1961 - 1962 - 1963 -

1980-1981: 1980-1981: 1980-1981: 1980-1981:

卷之三

THE PRACTICAL USE OF THE

-Conclusion	80
Quatrième chapitre	
L'étude expérimentale	
- Introduction	82
- La préparation des instruments de la recherche	82
1- liste de habiletés de la fluidité verbale.	82-83
2-une mesure d'attitude envers la langue française.	83-89
3- le pré/post test de la fluidité verbale.	89-91
4- le programme expérimentale .	91-96
5- tableau de description temporelle de l'expérimentation.	97
Cinquième chapitre	
Résultats de la recherche	
- Introduction	98
- Résultats du pré/post test	98-100
- Résultats de la mesure des attitudes	101-103
- Résultats du post test de la fluidité et de la mesure des attitudes post application.	104
- Commentaire général	105
- Résume de la recherche	106-109
- Bibliographie	110-115
Les annexes	
Annexe 1-a : liste des habiletés de la fluidité verbale (avant l'avis des membres du jury)	117
Annexe 1-b: liste des habiletés de la fluidité verbale (après l'avis des membres du jury)	118
Annexe 2-a: pré/post test (test de la fluidité verbale)	120-121
Annexe 2-b : barème de la correction	122-124
Annexe 3-a: mesure d'attitude (avant le jury)	126-129
Annexe 3-b: mesure d'attitude (après le jury)	130-133
Annexe 3-c: barème de correction	134
Annexe 4-a: programme proposé	137-147
Annexe 4-b: un guide pédagogique (livre du maître)	148-157
Annexe 5 : notes brutes des étudiants au pré -post test	158
Annexe 6-a: notes brutes des étudiants au pré test (les sous compétences de la fluidité verbale)	159
Annexe 6-b: notes brutes des étudiants au post test (les sous compétences de la fluidité verbale)	160
Annexe 7-a : notes brutes des étudiants à la mesure	161



d'attitude envers la langue française (pré application)	
Annexe 7-b: notes brutes des étudiants à la mesure d'attitude envers la langue française (post application)	162
Annexe 8 : liste du jury	163
Résume en langue Arabe	

